



MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

EL SUBCOMISARIO

DE

TEATROS Y DE CONCIERTOS

Querida Paquita: Hace ya bastantes días que recibí tu carta y si no he contestado antes ha sido por falta absoluta de tiempo. Ya tú sabes cómo ando yo de trabajo y de preocupaciones. Nos acordamos mucho de tí y deseamos que trabajes y progrese, que aprendas bien el alemán, que vayas a muchos conciertos y, sobre todo, que te cuides mucho, para que no te repitan los ataques y para que no te enfries, pues el clima de ahí es muy duro y tú no estás acostumbrada a fríos tan fuertes.

Supongo que, en otra carta tuya, me podrías dar detalles de tu vida artística y estudiantil en Munich, pues, aunque no estés matriculada ya te pondrán al alcance de cursos y maestros.

La vida en Madrid no ha cambiado nada desde que te fuiste: mayor número de conciertos y de concertistas, entre ellos, ese mismo Strauss que has oído ahí. También ha venido la cantante Lea Müller, que ha tenido un

éxito clamoroso.

Aquí no viene, hasta ahora, pero hace un tiempo de todos los demonios.
El Conservatorio funciona ya, aunque todavía en el antiguo Cuartel.

Muchos y cariñosos saludos de mi mujer y de la niñas (las que
hablaron por teléfono con tu hermana). Loli me dio también recuerdos para
ti. Y un abrazo muy apretado de

Joaquín Turina

Madrid - Noviembre - 1940

Querida Paquita. Cui creerás que te hemos olvidado, que ya no nos acordamos de la pequeña gran artista que se fue tan lejos dispuesta a trabajar como una fiera.

Pero puedes asegurar que no es eso, es que por aquí también nos movemos bastante.

Suponemos que tendrás un inmenso almacén de cosas nuevas y curiosas que contar a tu regreso, según las muestras que nos anticipas en tus cartas. Tienes mucha suerte de conocerlas por tus propios ojos. Yo, al menos, así lo creo, pues soy aficionada a viajar y a observar por mi misma cosas que me son extrañas. Alimento la esperanza de verme, como te, algún día, en presencia de algunas de ellas.

A tu hermana la veo de vez en cuando en algún concierto. Dijo que vendría algún día a casa, y la esperamos con alegría, pues a todos nos es muy simpática.

Ve, Paquita, que te has acostumbrado a estar delicadita para que te mimen. Cuidate mucho y haz todo lo que te mande el médico, y te
3254 [3]

juramente que para la primavera se te pasarán esos achaques, debidos sin duda a ese clima tan cálido al que no estás acostumbrada.

Por aquí todo sigue igual, y nuestra vida es la misma que cuando te marchastes. Trabajo y conciertos en abundancia.

Se dijo pues papá quiere escribirte también. Muchos recuerdos de todos, y recibe un fuerte abrazo de Conchita.

Querida Paquita: he recibido dos cartas tuyas y me perdonarás que no te haya contestado ante, pero, ya sabes que llevo una vida absurda entre tantos quehaceres y complicaciones. Veo con gusto y que trabajas en todos los órdenes, de lo que me alegro mucho; esto no quita para que te cuides, pues, seguramente, todo lo que me cuentas será producto del frío y del clima norteno. El otro día, Fervés Santo, vi a tu hermana en la capilla del Obispo. Me dijo que tenía noticias recientes tuyas y que te encontrabas muy bien.

Por aquí tenemos mucha música, quizá excesiva. Por lo que me cuentas también cantan por ahí Fosca, Butterfly y Carmen. El invierno ha sido largo y crudísimo; ahora parece que asoma ya el sol, para calentarnos un poquito.

Recibe muchos recuerdos de toda la familia y un fuerte abrazo de tu buen amigo Joaquín Turina

Madrid - 12 de Abril - 1941

*Am Sengo invitado para asistir a los festivales, pero
no hoy concierto ninguno*



Salzburg mit Nonnberg g. d. Untersberg

LWI-COI-TOT-22

Légado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

[5]

Querida Paquita: estoy como
tu amiga Erika. Estoy en Salzburgo
hasta el 11. El 12 voy a Munich
y estaré allí hasta el 14, que regreso
a Madrid en avión. ¿Cuándo regresas
tú? Te agradeceré te pases por la oficina
na crees por si está seguro mi sitio.
¿Por qué no regresas conmigo? Si vienes
a Salzburgo avisame. Un abrazo

Querida Paquita! ~~Joaquín Turina~~
Für mich wird es wohl glücklich
sein, daß du selbst von
deinem Professor hörst.
Wenn du nach hier kommen
wilst, kannst du vielleicht
bei meiner Freundin wohnen.
Ich selbst fahre am Donnerstag
von hier weg. Viele Liebe
grüße Deine Erika.

Echt Foto. Mitten 10. 25857

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

Joaquín Turina
Reichenhallerstr. 17
Salzburg

Reichenhallerstr.
17.

Frauilein

Paquita Delereta.

München 23.

Liselasthabe -
St. Hildegardstift.
[6]





LJT-COF-TUR-28

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

673

741 Salzburg vom Kapuzinerberg

Querida Paquita: te escribo de nuevo para decirte que, en vez de 12 te pague el 11 a las 4. ¿Quieres buscar me un cuarto en un hotel? Mucho te lo agradeceré. Tu amiga Trika y yo vamos ahora a la casa de Mozart. Un abrazo

Libre Paquito!
versuche ein Zimmer
für 3 Nächte zu bekommen.
Vielleicht Hotel Breclson
oder Hotel Grünwald.
Wo, ist das das?
schön et was finden
mich. Liebe Grüße d. Trika.

Verlag M. Mora Salzburg

Joaquín Turina - Reichsallenstein. 14
Salzburg



Trl.

Paquita Delerela.
St. Hildegardshof.

München 23.

Liselas Kasse -

[8]

WT-cor-Tur-28



Stuttgart, Marktplatz mit Rathaus

Querida Paquita. Te envío
un cariñoso saludo desde
Stuttgart. Llego de Viena,
en donde he asistido a
los festivales de Mozart.
Un abrazo muy fuerte.

Joaquín Turina

Joaquín Turina
Hotel Maquardt
Benutze



Tr. Paquita Velezda

Giselastrasse, 26

München

C-Dir-1941

Echt Kupfertiefdruck Nr. 837

Orig. Aufnahme und Verlag Fritz Schanbuecher, Stuttgart



15. SEVILLA.

Alcázar - Patio de las Muñecas.

Fot. L. Roisin.

Paquitina: TARJETA POSTAL

te envío un saludo desde
Sevilla. ¿Has descansado
ya de to'?

Un abrazo de tu
padrino ~~Joaquín~~

Sevilla - Septiembre - 1944

Señora Paquita
Velezda

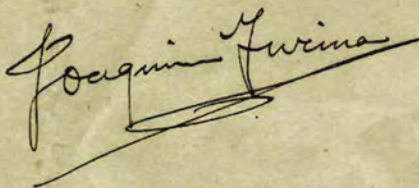
Calle Independencia
n.º 2

Madrid

Con esta fecha se constituye el bloque "Artístico Familiar Joaquín Turina", en sus dos grados: "Ahijadas" y "Sobrinos", comprometiéndose todos sus miembros al mutuo tuteo en su trato y a la máxima cordialidad y protección recíproca, por considerarse esta Orden como una prolongación de la familia "no artística" de su fundador.

Lo que te comunico a los efectos oportunos.

Madrid, 7 de febrero de 1945.

A handwritten signature in dark ink, reading "Joaquín Turina". The signature is written in a cursive, flowing style. Below the name, there is a horizontal line that starts under the 'J' and ends under the 'a' of 'Turina', with a small flourish at the end.

Srta. Paquita Velerda.
Independencia, 2. Madrid.

[13]



Ministerio de Educación Nacional

Comisaria General de Música

Comisario

Queridísima ahijada Paquita: Pensaba escribirte hoy, cuando he recibido tu carta. Quería ~~an~~ pliar mis anteriores noticias, diciéndote que aún no se sabe cuando serán las oposiciones de canto. Estas serán muy reñidas, pues, a más de Lloret, se presenta Angeles Ottein y María Llácer. Como esta última es profesora en Valencia, hay que suponer que, al hacer oposiciones para Madrid, es que no se piensa en concursos de traslado.

Me parece bien que Reyes vaya de acuerdo con el médico, pero tienes que esperar ahí el permiso, pues, al marcharte puede constituir un abandono de servicio, con probable sanción. No olvides que eres funcionaria, a quien se ha encomendado un cargo.

Yo estoy mejor estos días y hago mi vida normal. A ver si cuando vuelvas nos cantas una saeta.

Josefina va contratada a Granada para el 25. Claro es que si la

Contratar en Córdoba, también vía.

Bueno, niña mimosa, hasta pronto. Muchos abrazos de tu
padreino

~~Joaquín~~

Madrid - 10 de Marzo de 1946

LST-Cor-Tur-28



Queridísima ahijada: Recibí
tus postales, deseando que ese viaje
te sea lo más leve posible. Yo he
estado unos días bastante molesto;
ahora estoy mejor. De todos modos,
terminado el 2º tiempo de la sinfo-
nía, me he visto precisado a interrum-
pir la composición de la obra, sine
die, pues mi cerebro no está ahora
para esfuerzos de esa índole.

ARCHIVO DE ARTE - BARCELONA ESPAÑA

23 ²³ Tengo muchas ganas de verte, pero
envidate, para que no tengas quis-
quilla..

Un abrazo y el cariño de tu pa-
drino

~~Joaquín~~

Madrid - 11 - junio - 1946



Queridísima Paquitina:

Recibí tu carta por la que veo estás pasando frío en Gijón, a más de la lluvia. De ^{todos} modos, lo interesante es que descanses y te repongas.

Yo me defiende bastante bien. Tuve una colitis febril, que va cediendo poco a poco. Hace un calor de miedo por estos Madriles. Sí y todo, trabajo un poco por las tardes.

Bueno, niña. Diviértete por ahí, juega, paseate y disfruta. Un abrazo y todo el cariño de tu padrino

4. Agosto-1946

Joaquín



Ministerio de Educación Nacional

Comisaria General de Música

Comisario

Queridísima ahijada Paquita:

Recibí el telegrama, de San Joaquín, y la postal de Zakazoga. Mil gracias.

Como no sé tus señas en San Sebastián, la ahijada Josefina te entregará estas líneas. Aunque me encuentre algo mejor no me atrevo a emprender viajes en estos momentos, sintiéndolo muchísimo.

Yo no sé como estará el tiempo por ahí; en Madrid estamos envueltos en tormentas, rayos y truenos, (como dicen en las zarzuelas antiguas)

Bueno, hija. Que te diviertas, que te renojes y que re-

gaseses llena de inspiración, para escribir una sinfonía romántica.

Un abrazo muy fuerte de tu padrino

Joaquín

Madrid - 1 - Septiembre - 1947.